

اجتماع الدول الأطراف في اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية وتدمير تلك الأسلحة

الاجتماع الثالث

جنيف، ٥-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت

اعتماد التقرير

التكاليف المقدرة للجنة التحضيرية والمؤتمر الاستعراضي السادس للدول الأطراف في اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية وتدمير تلك الأسلحة

مذكرة أعدتها الأمانة

١- طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام للأمم المتحدة، في القرار ١١٠/٥٩، المعتمد بدون تصويت في ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤، القيام، في جملة أمور، بمواصلة تقديم ما يلزم من مساعدة إلى الحكومات الوديدة للاتفاقية، وتوفير ما قد يلزم من خدمات لتنفيذ مقررات وتوصيات المؤتمرات الاستعراضية.

٢- وتقدم هذه الوثيقة عملاً بالقرار الآنف الذكر وطبقاً لمقرر المؤتمر الاستعراضي الخامس القاضي بعقد اجتماع للجنة تحضيرية والمؤتمر الاستعراضي السادس في عام ٢٠٠٦^(١). وتقدر تكاليف هذين الاجتماعين اللذين سيعقدان في عام ٢٠٠٦، وهي تشمل التكاليف المتصلة وغير المتصلة بخدمة المؤتمرات بمبلغ ٩٠٠ ٣٤٤ ١ دولار أمريكي. ويرد في المرفق تقسيم هذه التكاليف على الاجتماعين. والتكاليف المقدرة للمؤتمر الاستعراضي السادس قد حُسبت على أساس المدة القصوى المحددة لذلك الاجتماع؛ وإذا كانت المدة أقصر، فسوف تكون التكاليف أقل.

٣- والجدير بالذكر أن التكاليف قدرت بناء على التجارب السابقة وعبء العمل المتوقع. وتحدد التكاليف الفعلية في نهاية الجلسات ولدى إنجاز الأعمال المتصلة بها، بتسجيل جميع التكاليف ذات الصلة في الحسابات. وعندئذٍ، تحدد وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.

٤- أما بالنسبة للترتيبات المالية، فيذكر أنه وفقاً للممارسة المتبعة في المؤتمرات السابقة بشأن معاهدات نزع السلاح المتعددة الأطراف، ووفقاً لنظمها الداخلية، تتقاسم الدول الأطراف المشاركة في المؤتمرات التكاليف، بما فيها تلك المتعلقة

* أُعيد إصدارها لأسباب فنية.

(١) انظر BWC/CONF.V/17، الفقرة ٢٠.

بالاجتماعات التحضيرية، استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة بعد توزيع الحصص لمراعاة عدد الدول الأطراف المشاركة في المؤتمر. أما الدول غير الأطراف التي تقبل الدعوة للمشاركة في الاجتماع فتساهم في التكاليف المترتبة عليها بمقدار نسب الأنصبة المقررة لكل منها بموجب جدول الأمم المتحدة للأنصبة الاشتراكات المقررة.

٥ - ورهناً بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستعد إشعارات بأنصبة الاشتراكات المقررة استناداً إلى إجمالي التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف الواجبة التطبيق. وبما أنه لا يترتب أي أثر مالي على الأنشطة الآتية الذكر بالنسبة للميزانية العادية للمنظمة، فستبادر الدول الأطراف بتسديد حصتها من التكاليف المقدرة حال استلامها إشعارات أنصبة الاشتراكات المقررة.

عنوان الدورة: اتفاقية الأسلحة البيولوجية ٢٠٠٦ - ملخص الاجتماعات

بنود خدمات المؤتمرات	خدمات الجلسات*	وثائق ما قبل الدورة*	الوثائق الصادرة أثناء الدورة*	الحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	الاحتياجات الأخرى*	المجموع*
(بدولارات الولايات المتحدة)								
الترجمة الشفوية وخدمة الجلسات	٣٠٥ ١٠٠							٣٠٥ ١٠٠
ترجمة الوثائق		١٢١ ٢٠٠	٣٦٥ ٩٠٠	١٠٧ ٤٠٠	١١٢ ٨٠٠			٧٠٧ ٣٠٠
الاحتياجات من خدمات الدعم						٢٨ ٨٠٠		٢٨ ٨٠٠
الاحتياجات الأخرى							٣٠ ٦٠٠	٣٠ ٦٠٠
المجموع	٣٠٥ ١٠٠	١٢١ ٢٠٠	٣٦٥ ٩٠٠	١٠٧ ٤٠٠	١١٢ ٨٠٠	٢٨ ٨٠٠	٣٠ ٦٠٠	١ ٠٧١ ٨٠٠

* الدولار = ١,٢٩ فرنك سويسري

ألف - مجموع الاحتياجات المتعلقة بخدمات المؤتمرات (بما في ذلك تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة). ١ ٠٧١ ٨٠٠

باء - الاحتياجات غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات

(١)	مساعدة مؤقتة	٢٢١ ١٠٠
(٢)	تغطية صحافية	١٦ ٦٠٠
(٣)	معدات ولوازم	٤ ٠٠٠

المجموع الفرعي: ٢٤١ ٧٠٠

تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة من باء ٣١ ٤٢١

المجموع باء: ٢٧٣ ١٢١

المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء ١ ٣٤٤ ٩٠٠

عنوان الدورة: اتفاقية الأسلحة البيولوجية ٢٠٠٦ - اللجنة التحضيرية للمؤتمر الاستعراضي السادس، جنيف

مواعيد الانعقاد: ٢٦-٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٦

بنود خدمات المؤتمرات	خدمات الجلسات*	وثائق ما قبل الدورة*	الوثائق الصادرة أثناء الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	الاحتياجات الأخرى*	المجموع*
(بدولارات الولايات المتحدة)								
الترجمة الشفوية وخدمة الجلسات	٥٠ ٨٠٠							٥٠ ٨٠٠
ترجمة الوثائق		٣٢ ٦٠٠	٥٢ ٦٠٠		٣٥ ٣٠٠			١٢٠ ٥٠٠
الاحتياجات من خدمات الدعم						٤ ٨٠٠		٤ ٨٠٠
الاحتياجات الأخرى							٥ ٢٠٠	٥ ٢٠٠
المجموع	٥٠ ٨٠٠	٣٢ ٦٠٠	٥٢ ٦٠٠		٣٥ ٣٠٠	٤ ٨٠٠	٥ ٢٠٠	١٨١ ٣٠٠

* الدولار = ١,٢٩ فرنك سويسري

ألف - مجموع الاحتياجات المتعلقة بخدمات المؤتمرات (بما في ذلك تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة).

باء - الاحتياجات غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات

٢٢١ ١٠٠	(١)	مساعدة مؤقتة
١٦ ٦٠٠	(٢)	تغطية صحافية
٤ ٠٠٠	(٣)	معدات ولوازم

المجموع الفرعي: ٢٤١ ٧٠٠

٣١ ٤٢١ تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة من باء

٢٧٣ ١٢١ المجموع باء:

المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء: ٤٥٤ ٤٠٠

عنوان الدورة: اتفاقية الأسلحة البيولوجية ٢٠٠٦ - المؤتمر الاستعراضي السادس لمؤتمر الأطراف، جنيف

مواعيد الانعقاد: ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ (في انتظار التأكيد)

بنود خدمات المؤتمرات	خدمات الجلسات*	وثائق ما قبل الدورة*	الوثائق الصادرة أثناء الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	الاحتياجات الأخرى*	المجموع*
(بدولارات الولايات المتحدة)								
الترجمة الشفوية وخدمة الجلسات	٢٥٤ ٣٠٠							٢٥٤ ٣٠٠
ترجمة الوثائق		٨٨ ٦٠٠	٣١٣ ٣٠٠	١٠٧ ٤٠٠	٧٧ ٥٠٠			٥٨٦ ٨٠٠
الاحتياجات من خدمات الدعم						٢٤ ٠٠٠		٢٤ ٠٠٠
الاحتياجات الأخرى							٢٥ ٤٠٠	٢٥ ٤٠٠
المجموع	٢٥٤ ٣٠٠	٨٨ ٦٠٠	٣١٣ ٣٠٠	١٠٧ ٤٠٠	٧٧ ٥٠٠	٢٤ ٠٠٠	٢٥ ٤٠٠	٨٩٠ ٥٠٠

* الدولار = ١,٢٩ فرنك سويسري

ألف - مجموع الاحتياجات المتعلقة بخدمات المؤتمرات (بما في ذلك تكاليف الدعم البرنامجي بنسبة ١٣ في المائة). ٨٩٠ ٥٠٠

باء - الاحتياجات غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات -

المجموع الكلي (المقرب) ألف + باء ٨٩٠ ٥٠٠

- - - - -